

Konvensjávnná Svieriga ja Vuona gaskan ällobargo birra rájáj badjel

Svieriga ja Vuona ráddidusá,

ma dan diehti gá sáme li álgoálmuk mij
ällosujtnis dälusj ájgij rájes la äloj jáhtálam dan
badjel mij uddni la rijkkarádjá Svieriga ja Vuona
gaskan,

ma vieledibá vuostasj kosisillav rádjátráhtahtajda
gálgádismáno 7. ja 18. b. 1751, mij duodas sámij
riektáv älojisá nuppe rijkkaj jáhtet ja danna
rievtesvuodajt ávkkít dälusj árbbedábij milta,

ma vieledibá 3. bievdegirjev Sáme álmuga birra
Svieriga säbrramis Europolasj uniávnnáj, libá
oassálasste oassebiele Svieriga välggogisvuodajt
dåbdåstam sáme álmuga hárráj rijkalasj ja
rijkajgasskasasj riektájv nuodon.

ma, náv guhkev gá ällosáme goappásj rijkajn ietjasa
iellemtjerda ja älådusá suoddjima diehti dárba
rájájv rasstit ällosujttárin, sihtaba anodit ja danja bále
vidjurijt dan diehti hiebadit,

libá návti ájgás bohtám.

Kapihttal 1. Vuodobiejadum prinsijpa

Artihkal 1

Dát konvensjávnná guosská ällosujttuj rájáj rastá
Svieriga ja Vuona gaskan.

Konvensjávnná määradusá gulluji tjieldijda jali tjieldij
ällobarggijda ja ällosujttimdayvajda jali day
ällobarggijda.

Artihkal 2

Konvensjávnná ulmme le ávddánahttet ja ávdedit
aktisasj bargov rijkaj, tjieldij, ällosujttimdayvaj ja
ájnegis ällobarggij gaskan vaj guohtom ávkkiduvvá

vuogijn mij guhkesáiggásasj vuodov vaddá ekologalasj, ekonomalasj ja kultuvralasj guoddelis bargguj goappásj rijkajn.

Konvensjávnná galggá dan láhkáj anoduvvat vaj ij ádå sjiehtes barggamvuogijt állosujton tsakka mij gájjkásasj sebrulasjávddånimev tjuovvu.

Artihkal 3

Állosujtijn rájáj rastá galggá barggat daj riektáj ja vággojisvuodaj milta ma rijkalasj riektáv tjuovvu dan rijkán gánná álov sujtti, jus ietjá dán konvensjávnnán ij javladuvá.

Artihkal 4

Rijkalasj fábmudahka nuppen rijkán, mij árvustallá jus aktak biedjamdahko galggá miededuvvat guovlluj mij dán konvensjávnná milta állobargguj máhtta rájáj badjel ávkkiduvvat, galggá árvustaládijn gáhtset vaj guovllo guhkás máhttelis suoddjiduvvá dagojs ma viehka márráj li guovlo állobargguj vuorrádissan.

Jus dakkár dahko huoman miededuvvá, galggá rijkka álloguhtomav huksat jali, jus dat ij la máhttelis, ekonomalasj buhtov rijká riektá milta vaddet.

Artihkal 5

Konvensjávnná adnemij galggaba guokta aktelis orgána gávnnut, aktisattja goappásj rijkajda; tjuottjodimorgána, Svierik-Vuona boatsojguohtomsiebreráde (Boatsojguohtomsiebreráde), ja bajemus gujddimorgána, Svierik-Vuona bajemus gujddimsiebreráde (Bajemusgujddimsiebreráde).

Artihkal 6

Tjielde ja állsujttimdjajva oadtju bájkijt nuppen rijkán állsujttuj ávkkít vuogijn mij javladuvvá sierra bievddegirjen (guovllobievddegirjen) mij la duodden dán konvensjávnnáj (1. duoddetjála).

Artihkal 7

Tjielde ja állsujttimdjajva oadtju lihtudit aktisasjburgo birra mij guovllobievddegirjev ij tjuovo. Dakkár lihttuj gulluji val dakkár állsujto

rievtesvuoda ja guovlo gánná binnemusát nuppen
lihtudiddjen la riektá rijkalasj lágavuodo jali dán
konvensjávna milta állusujtijn barggat.

Aktisasjlihtto ij garrasap gássjelisvuodajt ietjá
guoske berustiddjijda oattjo vaddet. Jus lihtov hiejtet
vierttiji muttagis oare hiejttemij gávnnut.

Aktisasjlihtto galggá Boatsojguohtomsiebrerádes
dåhkkiduvvat jus fábmuj galggá boahitet.
Giehtadaládjijn galggá siebreráde gáhtset vaj lihtto
állidahtta konvensjávna ulmev 2. artihkkala milta.
Siebreráde máhtta ávdđál gá lihtto dåhkkiduvvá
dibddet iehtjádijt gá lihtudiddjijt vuojnojdísá
moalgedit.

Dán konvensjávna márrádusá li sjehtes mudduj
fámon guovlojda ma aktisasjlihttuj gulluji ma li
duodastuvvam goalmát oase milta. Jus lihtto
hiejtduvvá, galggá guovllobievddegirje fábmuj
boahitet.

Artihkal 8

Guohtomguovlo ma diededuvvi
guovllobievddegirjen jali aktisasjlihttojn e bielev
váde jalik vuojnov vatte stáhtaj dádjadusáj hárráj
árbbedáhperiektáj vijddudagá birra. Dat sihtá javllat
konvensjávna ij guoskada dajt árbbedáhperiektáj
guohtomijda majt állobargge nuppet rijkas nuppen
rijkan adni. Gatjálvis árbbedáhperiektá vijddudagá
gáhttalime hárráj ij danen konvensjávna gártjeduvá
ájnat priváhttariektá vuodujn Svierigin
máttarájggásasj ávkkima hárráj Svierigin ja Vuonan.

Jus aktak adná sujnalaárbbedáhperiektá nuppen rijkan
ietján gá dajn guovlojn ma li duodastuvvam
guovllobievddegirjen, de máhtta ássjev
duobmostávlá ávdđáj bajedit dan rijkan ietjas ássjev
gáhttalittjat. Dakkár ássjev oadtju dåhkkiduvvam
dikke ávdđáj bajedit Svierigin jali Vuonan.

Jus láhkafámulasj duobbmo vuoset állobarggen
nuppet rijkas la guododimriektá nuppen rijkan, de
manná duobbmo dán konvensjávna ávdđála. Nubbe
rijkka galggá gátsedit vaj állobargge gejdá guoská
oadtju máhttelisvuodav rievtesvuodasa ávkkít jali, jus
dat ij la máhttelis, oadtju ekonomalasj buohtov
rijkalasj riektá milta.

Kapihtal 2. Sierra rievtesvuoda ällösujttuj rájáj rastá

Artihkal 9

Vuostasj kosisilla rádjátráktáhtajda gálgádismáno 7. ja 18. b. 1751 ij riikkav rasstidijn, bieja ietjá nádiijt ällösujttuj rájáj rastá gá dajt ma kosisillan nammaduvvi.

Dán konvensjávna milta galggá tulla-, värro- ja máksemfriddjavuohta daj bálij ma li dán ja 10. artihkkaliijn javladuvvam.

Gejna dán konvensjávna milta ällösujttujn nuppen rijkan barggá la riektá

1. älov sujttidijn rijkkarájav rasstit ja nuppen rijkan ärröt,
2. nuppen rijkan, guovlon ärodijn, mij ävkkiduvvá 6. jali 7. artihkkala milta, daj njuolgadusáj milta ma rijka ietjas ällöbarggijda gulluji,
 - a. dálllämuorajt ja verkav válldet majt ällösujto diehti dárbahti adnet,
 - b. rustigijt jali viesojt tsieggit majt ällösujttuj dárbahti ja
 - c. bivddet ja guollit,
3. jus ällöbarggij dárbahti, tulla, väro ja mávso daji nuppe rijkkaj buktet ja, daj njuolgadusáj milta ma rijka ietjas ällöbarggijda gulluji, adnet
 - a. bednagijt, hestajt jali ietjá juhtusijt
 - b. dárbahti birggasijt, motávrráboalldemuháv, oasstobiebmojt boahttsujda, vädtsagijt ja ábnasijt tsieggitjit ja divutjit rustigijt jnv.,
 - c. birssojt ja luodajt
 - d. radiorájanijt ja -duostunijt
 - e. motávrrávuojánijt ja miehttsemanne motávrrávuojánijt ja
 - f. ietjá rustajt majt ällösujttuj dárbahti.

Artihkal 10

Guhti dán konvensjávna vuodon ällösujttujn rájáj rastá barggá, oadtju

1. gätjos boahhtsuv jali manna la vieroj märkka, giehtadallat dan rijka mærrådusåj milta gånna boatsoj la,
2. viesso boahhtsuv, njuovvamboahhtsuv ja buktagijt boahhtsus ietjas dárbbuj nuppe rijkkaj tulla, vâro ja mávso dagi, buktet.
3. boahhtsuv nuppen rijkan njuovvat ja ietjas rijkkaj doalvvot váni bukten- ja doalvvommærrådusåjs tsakkadahtek.
4. boahhtsuv nuppen rijkan njuovvat ja vuobddet danna dan rijka bukten- ja doalvvommærrådusåj milta.
5. boahhtsuv vuorjját, binnep mærråj nuppen rijkan vuobddemij njuovvat tulla, vâro ja mávso dagi gå tjielgas la boahhtsujt ij dâhkki ietjas rijkkaj doalvvot, ja
6. boahhtsujt motâvrråvuojånijn rijkaj gaskav doalvvot vuojånijn mij la dâhkkiduvvam dakkár doalvvomij juoppån rijkan.

Kapihttal 3. Svierik-vuona boatsojguohtomsiebreråde

Artihkal 11

Boatsojguohtomsiebreråden galggi vihtta sebrulattja gudi nielje jahkåj nammaduvvi. Råddiduså nammadibå guokta sebrulattja goabbåk, goappås nuppen galggå vijdes ållosujtomåhtto ja nammaduvvá rijka boatsojålåduså oajvvadusåj milta. Råddiduså aktan galggaba, Svieriga ja Vuona samedikkij oajvvadusåj milta, daj lassen nammadit sebrulattjav siebreråde åvddåulmutjin.

Juohkka sebrulattjaj biejaduvvá persåvnålasj sadjåsasj dan milta mij sebrulattjaj gullu. Sadjåsasj åvddåulmusj la Boatsojguohtomsiebreråde sadjåsasj åvddåulmusj.

Artihkal 12

Jus guovllobievddagirjen ietjån ij mierreduvå de Boatsojguohtomsiebreråde oadtju bievddagirjjevuovloj birra mierredit

1. goabbå tjiellde jali ålloguohtomdajvva guovlov oadtju adnet,
2. guohtomåjgijt,
3. alemus boatsojlågov.

Ietjån Boatsojguohtomsiebreråde aj oadtju mierredit

4. jáhtema tjadádimev,
5. boahttsuj tjoahkkimav ja lárkkemav,
6. sierra njuolgadusájt rájnnuhime birra,
7. árádisájt guovllobievddagirje márrádusájs,
8. aktisasjlihto duodastusáv 7. artihkkala milta,
9. moalggemav 13. artihkkala milta,
10. buohtov 24. artihkkala milta,
11. biejadisáv ja biedjamdagov 25. ja 26. artihkkalij milta,
12. konvensjávnnámávsov 27. artihkkala milta,
13. máksemav mávsedum konvensjávnnámávsojs 28. artihkkala milta,
14. unnep rievddadusáv konvensjávnnágárdij tsieggimij.

Boatsojguohtomsiebreráde galggá rádjáállosujto ávddánimev tjuovvot ja rijkaj ráddidusájda jahkásattjat diededit.

Artihkal 13

Goappák rijka guovdásj, dajvak ja bájkálasj fábmudagá galggi moalggemij
Boatsojguohtomsiebrerádes viedtjat ávddál gulle fábmudahka márrádusájt dahká ma állosujttuj rájáj badjel máhtti guoskat.

Dakkár dahkamus ij rádádallamvælggogisvuodav fámoduhte sámij berustimij hárráj jus dakkár vælggogisvuolta gávnnu rijkalásj jali rijkajgasskasasj riektá milta.

Artihkal 14

Boatsojguohtomsiebreráde ássijit mierret ieneplåhkomárrádusájn (binnemus ieneplågujn).
Ávddáulmutjin la mierrediddje jiedna gå jienastimplåhko la sámmi mieren.

Boatsojguohtomsiebreráde la mierrediddje gå ávddáulmusj ja binnemusát akta sebrulasj goappák rijkas mierredibmáj säbraba.

Gatjálvisán mij ássjegárvedibmáj gullu jali biejadisá dahkamij 25. artihkkala vuostasj biehe ja 26. artihkkala vuostasj oase milta, oadtju ávddáulmusj aktu mierredit.

Artihkal 15

Boatsojguohtomsiebreráde márrádus máhtta fábmuj boahdet vájku márrádus gujddiduvvá Bajemusgujddimsiebrerádáj.
Boatsojguohtomsiebreráde galla máhtta mierredit vaj márrádus ij fábmuj boade ávddál gá gujddimájgge vássám la.

Bajemusgujddimsiebreráde máhtta mierredit gujddiduvvam márrádusáv ij oattjo dájmadit ávddál gá gujddimus lãhpalattjat la mierredum.

Artihkal 16

Boatsojguohtomsiebreráde márrádus máhtta gujddiduvvat Bajemusgujddimsiebrerádáj oassebieles jali sujsta gesi márrádus ietján guosská. Gujddidahte márrádusájda gullu nielje vahko gujddimájgge dat biejves gá márrádusáv la duosstum. Tjãledum gujddimus galggá
Boatsojguohtomsiebrerádáj dan ájge sinna boahdet. Jus gujddimus ilá mañnet boahta, galggá
Boatsojguohtomsiebreráde gujddimusáv hilggot.

Kapihtal 4. Svierik-vuona bajemusgujddimsiebreráde

Artihkal 17

Bajemusgujddimsiebreráden galggi vihtta sebrulattja gudi nielje jahkáj nammaduvvi. Ráddidusá nammadibá guokta sebrulattja goabbá, goappás nuppen galggá vijdes ällobarggomáhttudahka ja gev biedji rijka boatsojäládusá oajvvadusá milta, ja nuppen galggá duobmármáhttudahka. Duodden galggaba ráddidusá aktan, Svieriga ja Vuona sãmedikkij oajvvadusá milta, biedjat sebrulattjav siebreráde ávddãulmutjin. Ávddãulmusj galggá duobmár liehket jali vijdes duobmárdãbdov adnet.

Juohkka sebrulattjav persãvnãlasj sadjãsasj biejaduvvá dan milta mij sebrulattjav gullu. Ávddãulmutja sadjãsasj doajmmã
Bajemusgujddimsiebreráde nubbe ávddãulmutjin.

Artihkal 18

Bajemusgujddimsiebreráde ássijjt mierret ieneplåhkomãrrádusãjn (binnemus ieneplågujn).

Ávddáulmutjin la mierrediddje jiedna gá
jienastimláhko la sámmi mieren.

Bajemusgujddimsiebreráde mierret gá gájka
sebrulattja márrádussaj sábrri. Gatjálvisáv mij
ássjegárvedibmáj gullu oadtju ávddáulmusj aktu
mierredit.

Bajemusgujddimsiebreráde márrádus
konvensjávnnámávso birra 27. artihkkala milta oadtju
sán, guhti la válggogis konvensjávnnámávsov mákset,
mättojis hárráj Svierigin, gujddit Lenariektáj Norr-
bottena lenan ja mättoj hárráj Vuonan stiebniiga baktu
dikke ávddáj. Ietján Bajemusgujddimsiebreráde
márrádusájt ij Lenariektáj oattjo gujddit jalik dikke
ávddáj biedjat.

Gujddimussaj jali stiebniigij gullu nielje vahkkusasj
ájgge dat bieives gá márrádusáv li duosstum. Stiebnik
jali gujddimus vierti Lenariektáj Norrbottena lenan
jali diggáj dan ájgen boahet. Jus tjálos ilá manjet la
boahám, galggá duobbmostávllá gujddimusáv jali
stiebniigav hilggot.

Kapihtal 5. Aktisasj márrádusá Svierik-vuona boatsojguohtomsiebrerádáj ja Svierik-vuona bajemusgujddimsiebrerádáj

Artihkal 19

Boatsojguohtomsiebreráde ja
Bajemusgujddimsiebreráde ábá galga ássijj
gáhttalattijn árrat ássijda tjanádum jalik bállásattja.

Artihkal 20

Boatsojguohtomsiebreráde jali
Bajemusgujddimsiebreráde márrádus doajmmá
goappák rijkan sámmiláhkáj gák lágafábmuj bessam
duobbmo.

Rijkalasj duobbmostávlá márrádus 18. artihkkala
goalmát oase milta doajmmá gujddijiddje rijkan
avtaláhkáj gák lágafábmuj bessam duobbmo.

Artihkal 21

Boatsojguohtomsiebreráde ja
Bajemusgujddimsiebreráde biedjaba dajt átsádimijt
ja guoradallamijt jáhtuj majs la dárbbu állidahtátjit

ietjaska välggogisvuodajt dán konvensjåvnå milta.

Boatsojguohtomsiebrreråde ja
Bajemusguddimsiebrreråde máhtteba njuolgga
aktavuodav goappásj rijkaj fábmudagáj válldet
viehkev áttjutjit. Jus la dárbbbo de siebrreråde oadtjoba
ássjedåbdiijt sierra guoradallambargojda ávkkít.

Artihkal 22

Boatsojguohtomsiebrreråde ja
Bajemusguddimsiebrreråde sebrulattja, ássjedåbdde
ja ulmutja tjanádum siebrreråde dájmadahkaj máhtti
rikkarájáv rasstit siebrreråde bargo diehti gå la dárbbbo
ja tulla, váro ja mávso dagi dárbbagijjt buktet.

Artihkal 23

Njuolgadás Boatsojguohtomsiebrrerádáj ja
Bajemusguddimsiebrrerádáj la duodden dán
konvensjåvnnáj (2. duoddetjåla).

Boatsojguohtomsiebrreråde ja
Bajemusguddimsiebrreråde dahkaba goabbák
ietjaska jahkåsasj budjåhttaoajvvadásáv. Budjåhtta
mierreduvvá ráddidusåjs aktan. Gålo juogeduvvi avta
mahten goappák rijkkaj. Ráddiduså mierredibå
lågovdahkam- ja revisjåvnnåhåmijjt.

Kapihtal 6. Mårråduså boahttsuj ruoptusdoalvvoma ja mieddemij birra

Artihkal 24

Jus boahttsu nuppet rijkka tjieldes jali
ållosujttimdayvas li nuppen rijkkan dán konvensjåvnå
loabe dagi, jali jus boahttsu tjieldes jali
ållosujttimdayvas ietjas rijkkan li muhtem guovlon
konvensjåvnå vuosstij, galggå tjiellde jali
ållosujttimdayvva ruvva máhttelis boahttsujt
loabedam guohtomguovlluj doalvvot. Ávddål gå
boahttsujt doalvvogoahotá galggå ássjåj gulle tjålldáj
jali ållosujttimdayvvaj diededit jus máhttelis.
Lårkkamijjt jali miessemårkkomijjt ij oattjo adnet jus ij
buorre mutton guosske tjålldáj jali ållosujttimdayvvaj
la diededam.

Tjiellde jali ållosujttimdayvva galggå, lårkkama
mañjela, dalåga boahttsujt loahpeguovlluj doalvvot

jus ij oassebielij lihton ietjá javladuvá. Jus tjiellde jali
ällosujttimdajvva diededum lárkkamis gáhtu ja
boahttsujt e ruoptus máhte stuoráp vájvij dagi
doalvvot, oadtju dat tjiellde jali ällsujttimdajvva mij
lárkkamav huksá äjgárij nammaj boahttsujt njuovadit
ja vuobdadit .

Jus ij ietján lihtuda galggá tjiellde jali
ällosujttimdajvva sunji mákset guhti boahttsujt
ájmmuj válldá ja ruoptus doalvvu. Vijdábut boahttsu
äjgát galggá njuovvam- ja vuobdemgálojt mákset.
Jus sierravuojno mávso stuorrudagás li de
Boatsojguohtomsiebreráde dav mierret.

Artihkal 25

Jus tjiellde jali ällsujttimdajvva ij boahttsujt
máhtsada vuogijn mij 24. artihkkalin javladuvvá,
máhtta Boatsojguohtomsiebreráde, suv ádnomis gut
vahágav ja vájjev gierddá, biejadit tjieldev jali
ällosujttimdajvav muhtem äjge sinna boahttsujt ierit
doalvvot.

Jus biejadisáv ij tjuovo de Boatsojguohtomsiebreráde
mierret gut boahttsujt oadtju juogu de ruoptus
doalvvot jali njuovvat ja äjgárij nammaj vuobddet.
Siebreráde máhtta mierredit dakkár biedjamdagojt
oadtju ávdásvástediddje fábmudahka rijkan tjadádit,
jali tjiellde ja ällsujttimdajvva mij dákkár dagov
ietjas nali válldám la.

Doalvvomgálojt máksá tjiellde jali ällsujttimdajvva
mij biejadisáv la oadtjum vuostasj oase milta.
Boatsojägát máksá njuovvama ja vuobdemma ávdás.
Boatsojägát oadtju dav mij njuovvamis ja
vuobdemis báhtsá.

Artihkal 26

Boatsojägádav, tjieldev jali ällsujttimdajvav, mij ij
tjuovo dán konvensjávna njuolgadásáv jali
márradásáv diededuvvam
Boatsojguohtomsiebrerádes jali
Bajemusgujddimsiebrerádes, máhtta
Boatsojguohtomsiebreráde muhtem äjgen biejadit
juojddá dahkat jali guodet. Biejadissaj máhtta sáhkov
lasedit. Jus hiehpá, oadtju sáhkov moattebállásattjan
biejadit.

Gá sáhko stuorrudagáv mierret galggá árvustallat dav

vahágav mij máhtta badjánit jus biejadisáv ij tjuovo, suv ekonomalassj vidjurijt gánna la vágogisvuohta gáhtjomav tjuovvot ja vidjurijt ietján.

Boatsojguohtomsiebreráde galggá, jus gáhtjomav ij tjuovo, mierredit máksusa stuorrudagáv ja goassa mañemusát galggá mákset.

Artihkal 27

Boatsojguohtomsiebreráde máhtta mierredit álloniehkke, tjiellde jali állsujttimajvva galggá konvensjávnnámávsov loabedis guohtoma ávdás mákset, jus bohttsu nuppet rijkas nuppen rijkas li dán konvensjávnná loabe dagi jali jus bohttsu ietjas rijkas li guovlon mij la konvensjávnná vuosstij.

Konvensjávnnámávso stuorrudagá árvustaládijn galggá iehtjádij siegen vieledit dav vahágav mij máttos tjuovoj ja máhttelisvuodav mieddemav tsaggat, gesi ássje gullu. Jus li sierra oare, máhtta konvensjávnnámávsov fámoduhttet.

Jus sáhko lãhpalattjat 26. artihkkala goalmát oase milta mierreduvvam la, de ij konvensjávnnámávsov oattjo mierredit dan mátto ávdás mav biejadis gáhttjã.

Konvensjávnnámávsov galggá mierredimbiejves nielje vahko sinna mákset.

Artihkal 28

Sáhko ja konvensjávnnámávso 26. ja 27. artihkkalij milta galggá mierreduvvat máksemvelgulattja rijkas biednigij.

Sáhkov ja konvensjávnnámávsov galggá Boatsojguohtomsiebrerádáj mákset ja buohtton adnet dan tjállidáj jali állsujttimajvvaj mij máttos vahágav gierdaj ja ietján dagojda ma li ávkken állobarggij rájáj rastã.

Boatsojguohtomsiebreráde vásstet sáhkoj ja konvensjávnnámávsoj máksorávkalvisáj oadtjomis.

Kapihtal 7. Sierra márrádusá

Artihkal 29

Márkkatjãledime bále galggá gáhttjat vaj márkkã

tjuoldeduvvá dan dajva dâhkkiduvvam merkajs ma nuppen rijkan li. Tjâledimfâbmudahka nuppen rijkan galggá guládit tjâledimfâbmudagâjn nuppen rijkan âvddâl gâ merkav regisstarij tjâlet.

Artihkal 30

Jus Boatsojguohtomsiebreráde jali Bajemusgujddimsiebreráde mârâdusáv libá dahkam, mij luluj máhttet vahákmáksema vuodon ârrot jus rijkalasj fâbmudahka dakkâr mârâdusáv la válldám, la sujna gesi mârâdus guosská riektá ássjev bâktet siebrerádij vuosstij rijkalasj lága milta. Ássjev gatjálvisá hárráj mij guosská soabmása riektágártjedibmáj oadtju bâktet dan rijkan gânnâ riektá la gârtjoduvvam. Ietjá bálij ássjev oadtju duobmostávlâ âvdân ietjas rijkan bâktet.

Artihkal 31

Jus juoppán rijkan li rievddadime âllosujto organisasjâvnân jali almulasj tjuottjodimen ma merkahi vaj riektâsubjevta ma nammaduvvi dán konvensjâvnân oadtju ietjá namáv jali ietjá organisasjâvnâhámev, de konvensjâvnâ fámon la dajda riektâsubjevtajda maj namá rievddaduvvi. Dan rijka ráddidus galggá nuppe rijka ráddidussaj ja Boatsojguohtomsiebrerádáj ja Bajemusgujddimsiebrerádáj dakkâr rievddadusájt diededit.

Kapihtal 8. Fâbmujbiedjam ja fâbmoájjge

Artihkal 32

Gâ dát konvensjâvnâ fâbmuj biejaduvvá galggá javllamáno 13. b. 1971 bievddegirjje Svieriga ja Vuona gaskan gârdij tsieggima ja huksama birra muhtem rijkarája âsij milta (Jâmtlanda lena ja Nuortta-Tröndelaga ja Oarjje-Tröndelaga fylka) fâmoduvvat.

Artihkal 33

Dát konvensjâvnâ galggá dâhkkiduvvat, ja fâbmuj boahdet gâlmmlâk biejve mañjel gâ oassebiele libá nubbe nubbáj tjâllagij baktu diededam vaj rijkalasj konstitusjâvnâlasj bargggamvuoge fâbmujboahtema hárráj li âlliduvvam. Svieriga ja Vuona tevstajn la sâmmi ârvvo. Konvensjâvnâ galggá jârggâluvvat

nuorttasábmáj, julevsábmáj ja oarjjelsábmáj.

Artihkal 34

Konvensjávnná fámon la gálmmálák jage dat biejves
gå fábmuj bádi. Jus konvensjávnav ij hiejteda
mañemusát vihtta jage dan ájggudagá náhkåma
åvddåla de dat la fámon lågev jage vil ja galggå
mañela fámon aneduvvat lågev jage ájgen, jus ij
hiejteda mañemusát guokta jage åvddål
lågevjahkeájggudahka vásså.